外籍配偶教育政策之規劃－以新北市為例

游焜智／新北市政府教育局股長
國立政治大學教育學系行政組博士班

一、前言

「外籍配偶」成為近年來臺灣特殊社會現象之一，這些來自不同國家的婦女，大多因為「婚姻坡度」（夏曉鵑，2002）的理由嫁入台灣，不管是外籍配偶或是大陸配偶，他們來到臺灣，除了要面對婚姻與生活的雙重適應外，還要接受不同文化的挑戰，同時又身處在種族、階級與性別的多重弱勢下，使得她們的社會地位趨向被邊緣化（邱琡雯2001）。根據內政部移民署統計顯示，截至101年6月全國外籍配偶人數高達46萬多人，其中新北市外籍配偶約為8萬9千人，比例約佔全臺20% 。另外，據101年2月教育部之統計資料顯示，新北市外籍配偶子女就已達近3萬2千人。可見外籍配偶之教育為各級政府不可忽視的重點之一。

自88年起，外籍配偶的教育議題在新北市成人教育領域出現，從92年公布之「新北市外籍配偶教育中程計畫」，93年「新北市外籍配偶教輔計畫」整合市府各局處資源，95年度「新北市外籍配偶子女教育輔導深耕計畫」加入外籍配偶子女教育與輔導，96年度「新北市政府多元族群幸福關懷計畫」，97年度成立「外籍配偶文教輔導科」，並於97年度11月完成新北市外籍配偶教育白皮書，新北市政府在外籍配偶及其子女之教育範疇作了許多努力，（李慧馨等，2008）。

因此，新北市外籍配偶教育白皮書為基礎，並邀請專家學者針對外籍配偶問題及需求進行專案研究，設立外籍配偶事務委員會，規劃一系列外籍配偶文教輔導計畫，以提供外籍配偶及其子女完善施政措施，本文即以新北市推動外籍配偶教育政策為例，分析其施政內容，以提供各縣市政府施政之參考。

二、外籍配偶面臨之問題

根據學者Bowser及Hejazinia-BoWser（1990）的歸納，跨國婚姻所面臨的問題至少包括語言隔閡問題、文化差異問題、人際關係問題、生活適應問題、社會支持問題、家庭暴力問題、教養子女問題以及就業問題等數項（引至黃鈺樺，2006）。故如何針對其困境規劃相關施政措施及給與支持網絡，乃成為政府單位需加以思考之問題，針對外籍配偶面臨之問題分析如下：

（一）子女教養無所適從

外籍配偶對我們的語言、文化及學校的教育方式多半不太了解，加上如果嫁入的夫家是社經地位較低或弱勢家庭，則他們孩子的家庭教育和學校教育便將成為相對弱勢（莫黎黎、賴佩玲，2004）。另外，在王宏仁（2001）的調查研究中更指出其樣本中沒有任何一位越南新娘的先生擔任「照顧或陪伴小孩」的家務工作。東南亞外籍配偶婦女在原生國 乏有高學歷者，但在語言溝通障礙下，夫家家庭仍無法因其擁有高學歷而有不同的對待，除了造成生活上的很多的不便外，尤其對第二代子女教養的問題更是一大隱憂（王大修等，2008）。

（二）生活樣態難以適應

外籍配偶是在地與國際間重要的異文化搬運者，但是在臺灣「非我族類」的心態下，在文化與生活的適應採取同化的方式，一時之間往往容易使外籍配偶無所適從。我國傳統在上尊下卑、內外差序的觀念根深蒂固的存在於一般家庭中，加上固有的「孝道」觀念影響，在此種情況下，外籍配偶婦女很難獲得地位的平等與身分的尊重，這也是外籍配偶家庭之間的齟齬難以避免的最主要原因（王大修等，2008）。她們離鄉背井來到異鄉，對環境陌生，加上剛建立新家庭，除了要面對人生階段的轉變，還有不同的文化習慣，又缺乏原生家庭親友系統，許多文化、生活適應的問題隨之產生（江亮演、陳燕禎、黃稚淳，2004）。

（三）社會支持系統薄弱

一般而言，外籍配偶婦女的社會支持網絡不足，且呈封閉狀態（顧燕翎、尤怡君，2004）。沒有熟悉的社會互動和人際關係的支持加上文化和語言的不同，難以建立新的人際關係，當遭遇問題時很難尋求相關協助和情緒抒發，在此社會支持網絡過低情形下，一旦家庭生活出現問題，可協助其獨立生活之資源不足，生活適應就出現問題（王大修等人，2008）。外籍配偶社會網絡呈現異質性太低的狀況，一旦家庭發生問題，造成外籍配偶獨立生活的資源薄弱，也直接影響到其生活適應（李玫臻，2002）。

（四）文化差異及歧視

外籍配偶女性的處境，由於文化差異和生活習慣的不同，在台灣的社會地位被邊緣化，須面對種族歧視、階級剝奪、性別壓迫、刻板印象等，造成婚姻生活適應、婚後生育與母職角色的適應、文化認同等問題（夏曉鵑，2000）。因此，初期在語意表達方式、肢體語言表達方式、人際互動方式、家庭觀念、宗教信仰及價值觀等方面難免會產生「文化震撼」（CulturaI Shock）的症狀（引自黃鈺樺，2006）。婚姻移民顯然已成為一種符碼，而成為大眾予以污名化的目標，國人對其歧視行為不僅是性別、階級，也隱含了對其種族的歧視（陳源湖，2004）。

（五）語言識字障礙

外籍配偶初到臺灣最先面臨到的便是語言不通的問題，語言的溝通是融入社會，建立關係最快速的方法，而語言的障礙容易造成人際關係的侷限，對外界產生疏離感（潘文忠、徐曼真、卓意屏，2006）；語言不通之問題，讓外籍配偶生活易陷於孤立，甚至衍生出健康資訊取得不易，健康堪虞之處境，（顧燕翎、尤詒君，2004），且因語言障礙無法與夫家家人做有效溝通，而導致婚姻關係惡化，甚而破裂（蕭昭娟，2000）。跨國婚姻如果有語言障礙時，會使婚姻變得更困難，尤其是非語言的溝通可能才是最大的問題所在，因為那是用來表達情感和情緒反應之所在（黃鈺樺，2006）。

三、新北市外籍配偶教育政策規劃

針對上述問題，新北市邀請專家學者討論，並經全面通盤考量，主要訂定以下政策：

（一）子女教養部份

1.彙編8語親職手冊

新北市以中、英、日、越、印、泰、緬、柬等8國語言呈現，手冊共分為幼兒、學齡及青少年等三大篇，亦有父母成長表、電子書及互動式媒體教材等，使外籍配偶得以了解各類親職教育及作為。

2.提供幼兒托育服務

新北市開辦外籍配偶學習專班學校，提供子女托育服務，並由教育局依據補助要點與基準定期補助改善托育環境，並定期訪視

及輔導，建立托育人力資料庫，以提供優質安全的托育環境，提高外籍配偶學習動機及解決經濟上困境。

（二）生活適應部份

1.辦理各區多元文化研習及講座

新北市於九大分區國際文教中心，針對教育人員、外籍配偶、親師生辦理多元文化、法律、親職教育及社福補助等研習與講座，於每年度調查需求，邀請專家學者進行宣講，並透過地方媒體、家長聯絡簿等管道行銷活動，以吸引人員前來聽講，有效提升新北市市民多元文化素養及相關專業知識。

2.成立6語國際多元服務櫃檯

新北市於市政府一樓設置國際多元服務櫃檯，提供外籍配偶單一窗口6語（中、英、越、印、泰、緬）語言簡譯與全方位轉介服務，定期針對服務人員進行考核及培訓，施政滿意度調查作為明年續約考量，並放置相關施政文宣，提供細膩及貼心的服務，建立市府優質貼心形象。

3.寄送7語外籍配偶幸福季刊

新北市政府教育局主編，邀請相關局處提供訊息，寄送7語（中、英、日、越、印、泰、緬）外籍配偶幸福季刊，提供教育局相關活動訊息及成果外，並整合各局處資料，於每年3月、6月、9月及12月出版，使外籍配偶能獲取即時性資訊，使相關施政措施能落實於外籍配偶，並展現市府貼心細膩的服務形象。

4.建置12語外籍配偶專區網站

新北市透過12語（中、英、日、越、印、泰、緬、柬、韓、法、德、西班牙）外籍配偶專區網站，使外籍配偶獲得便利即時簡譯資訊，並建立友善的互動學習環境及多元文化數位學習資源共享平台，提供外籍配偶各項最新開課、生活適應、研習進修等教學資源，提供外籍配偶全方面服務網絡，提升服務成效。

（三）社會支持系統

1.補助學校改善多元文化及托育設備

透過訂定補助辦法基準、訪視輔導、年度考核等方式，定期補助學校更新托育設備，並請學校申請時檢附托育人員簡歷，以建立托育人才資料庫，使各校有需要時參考，提供優質、安全及舒適的托育環境。

2.建置國際文教中心及新移民學習中心

新北市於9大分區各擇一學校設立國際文教中心，總計設立9所，並要求各中心於每年初訂定年度計畫，內容包含研習、學習專班、文物展覽等，並要求各中心需提供問卷予外籍配偶以了解滿意度及需求，由教育局依據計畫可行性及效益補助各中心，以有效統整各分區外籍配偶施政項目，使相關措施更符合外籍配偶需求。

3.培育外籍配偶志工

新北市境內9大分區國際文教中心，透過招募、甄選、培訓及考核等步驟，招集外籍配偶志工，並定期進行滿意度調查，以調整服務內容及方式，從外籍配偶角度服務外籍配偶，使外籍配偶能有廣闊及友善的居住環境，並能使擔任志工之外籍配偶增加自信及自尊。

（四）文化差異及歧視

1.辦理國際文教月

新北市政府相關單位及學校，透過嘉年華踩街活動、外籍配偶藝文秀、多元文化電影節、親子園遊會、多元文化戲劇列車及潑水節等活動，展示新北市多元繽紛的文化色彩，提供市民不用出國亦能感受各國文化，並使多元族群能彼此尊重及增進社會和諧。

2.發展多元文化教育方案及多語多元文化教材

新北市政府教育局，透過所屬學校教育人員及專家學者，結合七大領域及課綱發展多語多元文化繪本、親職教材、各國特色小說及各階段教案，包括書籍和DVD多媒體

動畫教材，提供親師生使用，以有效增進多元文化素養與知能。

（五）語言識字障礙

1.開設外籍配偶華閩語、技職教育、生活適應及親職教育等學習專班

新北市所屬各級學校，透過訂定相關補助辦法，並於每年1月調查各校需求，並考量區域均衡發展，定期訪視與輔導，公平於各區開辦外籍配偶成人基本學習教育專班，以提升其中文、就業與生活適應等能力。

2.彙編外籍配偶多語學習補充及數位教材

新北市政府教育局邀請所屬學校教育人員及專家學者，彙編外籍配偶學習教材，並將教材數位化及發展中文認證機制（初、中、高），並鼓勵本市所屬學校利用開發教材，並協助外籍配偶中文認證，以協助外籍配偶在中文識字及生活適應，能系統化學習，有效提升學習成效。

3.設置多元文化學習網

新北市政府教育局透過建制教學資源共享平台及數位學習相關機制，提供相關多元文化教材、廣電在家學習課程及教案等內容，使教學資源共享及擴充外籍配偶學習管道，進而有效提升外籍配偶學習成效。

四、建議

上述新北市政府外籍配偶教育政策規劃，係從子女教養無所適從、生活樣態難以適應、社會支持系統薄弱、文化差異及歧視及語言識字障礙等問題進行規劃，建議未來各縣市政府可以依據所屬外籍配偶之問題，建議把握以下原則制定政策，以提供外籍配偶及其子女優良的教育政策，現說明如下：

（一）暢通外籍配偶學習管道，提升學習成效及適應能力

政府單位應積極提供外籍配偶教育學習機會，並開闢多元學習管道，使外籍配偶能有效建立信心，並積極與臺灣社會互動，了解臺灣文化、法律及風情民俗。使其於學習過程中，體認到適切的輔導、關懷及獲致成功學習經驗，並有效激發潛能、培養就職能力，增進生活適應力，也能成為各政府機關的人力資源之一。

（二）促使民眾及外籍配偶相互理解、尊重與關懷

政府單位應整合各項資源辦理國際文教活動，如展示各國文化節慶及放映各國影片等，以透過多元文化的滲入，使民眾能提升文化欣賞能力，並培養對於不同族群尊重、理解與欣賞的正確觀念，亦使外籍配偶及其子女建立參與的多元文化社群意識，不僅降低其初至臺灣的不安感，更能增加其與人際互動意願，進而使其成為社會公民。此外，並能協助外籍配偶體認其他價值的存在，發展其正面的自我概念，方能增強其自信（黃鈺樺，2006）。

（三）豐富外籍配偶服務資訊，暢通外籍配偶多元服務管道

政府單位應積極整合政府及民間資源，以提供各項生活服務諮詢，針對外籍配偶生活問題給予即時有效的回應；除此之外，並經由多元化的宣傳平臺，暢通外籍配偶服務網絡，以主動提供施政訊息，俾利外籍配偶了解及運用。若未能設立專職單位統籌相關施政項目，應積極統合相關單位，以有效統整豐富服務資訊，使外籍配偶感受政府施政細膩度。

（四）營造友善尊重環境，增進外籍配偶多元文化適應力

就外籍配偶而言，婚姻不只是居住國的遷移，更重要的是必須面對文化衝突，面對新的社會情境與規範時的適應；外籍配偶的生活文化適應能力，是中外聯婚夫妻婚姻生活成敗的關鍵因素（鄭予靜，2003）。多元化族群是臺灣社會進步的最佳動能，更是親師生學習多元文化的契機，政府單位應積極營造友善環境，如新北市於中和規劃緬甸街，讓親師生不必捨近求遠即能近身體會到各國文化內涵；此外，施政規劃時亦需考量多元族群，如重大政策能以多語呈現，使外籍配偶能迅速了解相關施政項目，亦可使臺灣增添國際能見度，並使外籍配偶提升多元文化適應力。

五、結語

一般而言，由於學校是植基於主流文化之價值觀，在課程及教育活動的設計、所慣用的語言、教科書內容等，對弱勢族群均非熟悉的，生活常規也與家庭教育不相同（譚光鼎，1998）。故新北市於教育局設立專職業務科，整合市府資源，從教育著手，使學生從小即了解多元文化價值，並習得尊重、欣賞與認同，進而逐漸影響社會大眾，減少歧視與偏見。雖然礙於外籍配偶存有子女教養無所適從、生活樣態難以適應、社會支持系統薄弱、文化差異及歧視及語言識字障礙等困境，但若能整合政府資源，激盪彼此的文化內涵，促使外籍配偶成為國家資源，使其為「濡化」而非「同化」的情況，臺灣之國際地位及能見度均能有效增加，也能減少社會、教育及家庭問題，使臺灣成為多元文化教育蓬勃發展之社會。

參考文獻

王大修、洪啟昌、魏素鄉、翁麗芳、洪福財、尚傑人、蔡麗琴、張簡憶如、梁榮仁、熊淑君、邱碧珍、阮氏霞、吳俊青、李明芳、王曉均（2008）。**外籍配偶婦女生活需求調查研究**。未出版，臺北縣。

李玫臻（2002）。**外籍新娘的社會網絡與生活適應**。國立中正大學社會福利研究所碩士論文。未出版，嘉義縣。

李慧馨、楊尚青、汪素娥、高元杰、蔣承志、姜儒林、許明騰、陳秀芳、李明芳、游焜智（2008）。**臺北縣外籍配偶教育政策整合行銷傳播之研究**。未出版，臺北縣。

江亮演、陳燕禎、黃稚純 （2004）大陸與外籍配偶生活適應之探討。**社區發展季刊，105**，66-89。

邱垂雯（2005）。**性別與移動：日本與臺灣的亞洲新娘**。臺北：巨流。

夏曉鵑（2000）。資本國際化下的國際婚姻—以台灣的「外籍新娘」現象為例。**台灣社會研究季刊，39**，45-92。

夏曉鵑（2002）。流離尋岸。臺北：台灣社會研究雜誌社。

陳源湖（2004）。跨國婚姻婦女教育中的教學者角色。**社區發展季刊， 107**，359-377。

莫黎黎、賴佩玲（2004）。臺灣社會「少子化__與外籍配偶子女的問題探討。**社區發展季刊，105**，55-65。

黃鈺樺（2006）。外籍配偶的心理輔導。**北縣成教，27**，41-46。

鄭予靜（2003）。**新台灣媳婦－外籍新娘跨國婚姻的省思**。2012年8月5日取自 http://www.ccf.org.tw/index/9210-127/03tbch/01.htm。

蕭昭娟（2000）。**國際遷移之調適研究—以彰化縣社頭相外籍新娘為例**。臺灣師大地理學研究所碩士論文，未出版，臺北市。

潘文忠、徐曼真、卓意屏（2006）。迎接可愛好鄰居：談外籍配偶子 教育及輔導：專訪臺北縣教育局潘文忠局局長。**教育研究，141**，50-57。

譚光鼎 （1998）。教育與族群。載於陳奎熹主編，**現代教育社會學，第十五章**。台北：師大書苑。

顧燕翎、尤詒君（2004）。建立支持系統及倡導多元文化—臺北市政府社會局外籍與大陸配偶輔導政策。**社會發展季刊，105**，20-29。